

Tel.: 06/40/900-800

Nyitvatartási idő:

Hétfő - péntek: 8:00-17:00

INTERNET:

www.uni-max.hu
ertekesites@uni-max.hu

uni-max@multicom.hu

SZERVÍZ

unitechnic.cz s.r.o.

Reklamační a servisní oddělení

Areál bývalého cukrovaru

Hlavní 29 (hala č. 3 uni-max)

277 45 Úžice

Czech Republic

Reklamáció és szervíz: Magyarországi vevőink számára egy reklamációs gyűjtőhelyet üzemeltetünk, hogy minél jobban megkönnyítsük a reklamációs folyamatot. Az árut postán vagy a Trans-o-flex gyűjtőszolgálat segítségével lehet elküldeni a következő címre.

A csomagon jól látható módon tüntesse fel:
Trans-o-flex Hungary Kft.
Európa str. 12
(BILK intermodal logistics center, L1 building)
H-1239 Budapest

uni-max

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
AZ EREDETI HASZNÁLATI
ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

**EMELŐVILLÁS
RAKLAPMOZGATÓ KOCSI**



SYC1000-2500

Tisztelt vásárló! Köszönjük, hogy megvásárolta az UNI-MAX cég termékét!
Cégünk készen áll arra, hogy a termék megvétele előtt, a vásárlás folyamán és a használat közben is rendelkezésére álljunk a szolgáltatásainkkal.

Ha valamilyen kérdése, javaslata vagy ajánlata van, lépjen kapcsolatba üzletünkkel. Igyezzünk javaslatát mérlegelni és reagálni rá a lehetőségeink keretén belül.

A berendezés első használata ezen útmutató szerint jogi lépés, amellyel a felhasználó szabad akaratából megerősíti, hogy ezen útmutatót alaposan áttanulmányozta, teljesen megértette, és megismerkedett minden kockázattal.

FIGYELEM! Ne kísérelje meg a készüléket működésbe hozni (ill. használni), amíg nem ismerkedett meg a teljes használati útmutatóval. Őrizze meg az útmutatót, később is szüksége lehet rá.

Különös figyelmet fordítson a munkavédelmi utasításokra. A munkavédelmi utasítások figyelmen kívül hagyása vagy azok nem megfelelő végrehajtása, a gépkezelő vagy egyéb személyek sérüléséhez, gép- és munkadarab sérüléshez, valamint anyagi károkhhoz vezethet.

A gépen található figyelmeztető címkék utasításait feltétlenül tartsa be.

Ezeket a címkéket ne szedje le és ügyeljen azok épségére is.

Az esetleges kommunikáció megkönnyítéséhez írja ide a számla vagy vásárlási bizonylat számát.

LEÍRÁS

Az emelővillás raklapmozgató kocsi lábumpával működtethető.

Megjegyzés A kocsi teljes magassága 2 500 mm-es emelés esetén 3 980 mm.

A szöveg, az ábrák és az adatok a nyomtatás idején érvényesek. Termékeink állandó fejlesztése miatt a műszaki adatok előzetes figyelmeztetés nélkül is megváltozhatnak.

KARBANTARTÁS

- A készüléket tartsa tisztán. A berendezés mechanizmusába kerülő szennyeződések a berendezés károsodását okozhatják.
- A tisztításhoz ne használjon agresszív tisztítószerkeket és oldószereket.
- A műanyag részeket mosogatószeres vízbe mártott ruhával törölje meg.
- A fém felületeket petróleumba mártott ruhával törölje meg.
- A nem használt berendezést lekonzerválva, száraz helyen tárolja, ahol nem fog rozsdásodni.

MEGSEMMISÍTÉS

A termék élettartamának a lejáratát követően, a keletkező hulladék megsemmisítése során, az érvényes rendelkezésekkel összhangban kell eljárni. A termék fém és műanyag részekből áll, amelyek szétválogatás után újra feldolgozhatók.

1. A berendezést szerelje szét alkatrészeire.

2. Az alkatrészeket az anyagaik szerint válogassa szét (fém, gumi, műanyag, stb.).

A szétválogatott hulladékot adja le újrahasznosításra.

3. Elektromos hulladék (használt elektromos kéziszerszámok, villanymotorok, tápegységek, elektronika, akkumulátorok, elemek...).

A hulladékokra vonatkozó érvényes előírások szerint az elektromos hulladék veszélyes hulladék, amelynek megsemmisítése különleges eljárást igényel.

Az elektromos hulladékot tilos a háztartási hulladék közé kidobni.

A készülék leadható elektromos hulladék gyűjtőhelyeken is. A gyűjtőhelyekről információt a település polgármesteri hivatalában, vagy az interneten találhat.

- Az elhasznált hidraulika olajat a hulladékkezelési törvény utasításainak megfelelően kell kezelni.

FIGYELMEZTETÉS

Ha meghibásodás történik, a készüléket küldje el az eladó címére, a javítás a lehető legrövidebb időn belül megtörténik. A hiba rövid leírása meggyorsítja a hiba beazonosítását és a javítást. A jótállási időn belül a berendezéshez csatolja a garancialevelet és a vásárlási bizonylatot is. A jótállási idő után is állunk rendelkezésére, és az esetleges javításokat kedvező áron elvégezzük.

A készülék védelme érdekében, a szállítás előtt a készüléket csomagolja be (lehetőleg az eredeti csomagolásába). Szállítás közbeni károsodásért nem vállalunk felelősséget és a szállító cégnél történő reklamációnál lényeges a csomagolás minősége és a sérülés elleni biztosítás.

Megjegyzés: a képek eltérhetnek a megvásárolt terméktől, ugyancsak eltérhet a tartozékok mennyisége és típusa is. Ez a fejlesztés következménye és az ilyen változások nem befolyásolják a termék működőképességét.

AJÁNLOTT KARBANTARTÁS

1. A kézi targonca karbantartását a használat gyakoriságának, a használati feltételeknek, a terhelésnek, a környezetnek és a padló minőségének a figyelembe vételével kell megtervezni.
2. Rendszeresen ellenőrizze le a csavarkötéseket és a hegesztési varratokat, negyedévente 1-szer a csavarkötéseket húzza meg.
3. A súrlódó és mozgó alkatrészeket negyedévente legalább 1-szer meg kell kenni. Nehéz üzemeltetési körülmények esetén a kenést havonta 1-szer hajtsa végre.
4. A hidraulikus rendszert naponta, az üzembe helyezés előtt ellenőrizze le. A hidraulikus rendszer meghibásodása, vagy olajszivárgás esetén a javítást bízza márkaszervizre.

TANÁCSOK A HASZNÁLATHOZ

1. A kézi targoncával, a hidraulikus rendszer segítségével akár 2500 kg-os terhet is lehet emelni és mozgatni. A villákat a vonórúdon található működtető karral lehet süllyeszteni. A terheléséhez a vonórúddal pumpáló mozgást kell végezni. A terhelés süllyesztéséhez a működtető kart húzza meg.
2. A terhet egyenletesen kell a villákon megosztani, a terhelés súlypontja nem lehet 600 mm-nél távolabb a készülék homlokrészétől.
3. A terhet minél közelebb kell a készülék homlokrészéhez elhelyezni. A terhet csak sima és egyenes, valamint szilárd padlón mozgassa. A készüléket csak a vonatkozó biztonsági és munkavédelmi előírásokat ismerő személy kezelheti.
4. 100 mm-nél magasabb raklapokat, vagy 1200 × 800 mm nagyobb raklapokat mozgatni és emelni tilos.
5. A kézi villástargoncával nem szabad megállni lejtős helyen. A kézi targonca nem fékező a vonórúd és a kormányzott kerék elforgatásával. A kerekek alá tegyen fékező éket (minkét oldalra). Egy villán tilos terhet megemelni. A villán vagy a megemelt raklapon személyt szállítani tilos.

A készülék használatának és a konkrét munkafolyamatoknak a leírását a jelen használati útmutató nem tartalmazza, mert a készülék egyszerűsége miatt a készülék importőre/gyártója feltételezi, hogy a vásárló ismeri a készülék használati módjait és lehetőségeit. Amennyiben bizonytalanság merül fel Önben, vagy nem rendelkezik kellő ismeretekkel, akkor forduljon a helyi munkavédelmi felügyelethez.

Az adatok kg-ban és mm-ben vannak megadva	ES10	EMS-2500	SYC500-1600	SYC1000-1600	SYC500E-2500	SYC1000-2500
Maximális teherbírás	1000	1000	500	1000	500	1000
Max. emelés	3000	2500	1600	1600	2500	2500
Súlypont tengelye		600	600	600	600	600
Villaszélesség		540	540	540	540	560
Villahossz		1150	1150	1150	1150	1150
Teljes magasság		1780	2500	2500	1780	1780
Teljes szélesség		700	700	700	700	700
Teljes hossz		1600	1550	1550	1550	1550
Tömeg		370	150	200	150	200
Gyors pumpálás			36	36	36	36
Lassú pumpálás			85	85	85	85

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- A terméket csak a 18. életévét betöltött, megfelelő munka- és balesetvédelmi oktatásban részesült, és minden szempontból alkalmas személy használhatja.

Az útmutatóban használt jelölések



Figyelem!
Sérülésveszélyre vagy anyagi kár kockázatára hívja fel a figyelmet.



Figyelmeztetés!
Sérülésveszély!



Megjegyzés:
Kiegészítő információk

! Általános utasítások

- A csomagoláshoz használt műanyag zacskók gyermekek és állatok számára veszélyesek lehetnek.
- Ismerkedjen meg a berendezéssel, annak a tartozékaival, a kezelésével és működtetésével, valamint a helytelen használatából eredő lehetséges kockázatokkal.
- Gondoskodjon arról, hogy a készülék minden felhasználója alaposan megismerkedjen a készülék kezelésével és működtetésével, valamint a helytelen használatából eredő lehetséges kockázatokkal.
- A gépen található figyelmeztető címkék utasításait be kell tartani. Ezeket a címkéket ne szedje le és ügyeljen azok épségére is. A címkék sérülése vagy olvashatatlansága esetén rendeljen új címkét a gép szállítójától.
- A munkahelyet tartsa tisztán és rendben. A rendetlen és rosszul megvilágított munkahely balesetek okozója lehet.
- Ne dolgozzon szűk vagy rosszul megvilágított munkahelyen. Ellenőrizze le a padló megfelelő stabilitását valamint a munkahelyhez való jó hozzáférhetőséget. Mindig álljon stabilan.
- Állandóan kövesse a munkafolyamatot és használja minden érzékszervét. Ne folytassa a munkát, ha nem képes teljes mértékben a munkára koncentrálni.
- A szerszámokat tartsa karban és tiszta állapotban.
- A fogantyúkat és a működtető elemeket tartsa tisztán, száraz állapotban, azokon olaj- vagy zsírfoltok nem lehetnek.
- Ne engedje, hogy a berendezéshez állatok, gyerekek és illetéktelen személyek férjenek hozzá.
- Ne dugja a lábát vagy kezét a munkaterbe.
- A bekapcsolt és működésben lévő berendezést felügyelet nélkül hagyni tilos.
- A berendezést ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra.
- A munka során használjon munkavédelmi eszközöket (pl. védőszemüveget, fülvédőt, védőmaszkot, biztonsági lábbelit, stb.).
- A berendezés közelében ne nyújtózkodjon, a munkához mindkét kezét használja.
- Ne dolgozzon a géppel, amennyiben alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll.
- Ha szédül, beteg vagy rosszul van, akkor ne dolgozzon a géppel.
- A berendezésen bármilyen változtatást vagy átalakítást végrehajtani tilos. NE HASZNÁLJA a gépet, ha azon görbülést, repedést vagy más sérülést észlel.
- A berendezésen működés közben karbantartást végrehajtani tilos.
- Ha bármilyen szokatlan hangot hall vagy szokatlan jelenséget észlel, akkor azonnal szakítsa félbe a munkát és kapcsolja le a gépet.
- A kulcsokat és csavarhúzókat a gépből mindig távolítsa el.
- A gép használata előtt ellenőrizze le, hogy minden csavar jól meg van-e húzva.
- Biztosítsa a gép rendszeres karbantartását! Használat előtt ellenőrizze le a gép sérülésmentességét.
- Javításhoz és karbantartáshoz csak eredeti pótalkatrészeket használjon.
- A gyártó által nem engedélyezett és javasolt készülékek vagy tartozékok használata balesetet okozhat.
- Mindig az adott munkának megfelelő készüléket és szerszámot használjon. Ne terhelje túl a gépet és tartozékait, illetve ne használja olyan munkákhoz, amelyek nagyobb teljesítményű berendezést igényelnek.
- Ne terhelje túl a berendezést. A munkát úgy tervezze meg, hogy a gép túlterhelés nélkül, optimális megmunkálási sebességgel működhessen. A túlterhelés miatt bekövetkezett gépsérülésekre és meghibásodásokra a garancia nem vonatkozik.

- A berendezést óvja a túl magas hőmérséklettől és a közvetlen napsütéstől.
- A készülék nem alkalmas víz alatti vagy nedves környezetben végzett munkákhoz.
- Ha a gépet hosszabb ideig nem használja, száraz, gyermekektől elzárt helyen tárolja.
- A szerszám beindítása előtt ellenőrizze le, hogy a biztonsági és védő elemek megfelelően és hatékonyan működnek-e. Győződjön meg róla, hogy minden mozgó alkatrész jó állapotban van-e.
- Ellenőrizze le, hogy nincs-e repedt vagy beakadt alkatrész, illetve, hogy minden alkatrész megfelelően a helyén van-e. Ellenőrizzen le minden egyéb feltételt, amely a berendezés működését befolyásolhatja.
- Ha ez az útmutató másként nem rendelkezik, a sérült alkatrészeket és biztonsági elemeket meg kell javítani vagy ki kell cserélni.

! Komplettség

- Ne használja a gépet, amíg azt a jelen útmutató szerint nem szerelte teljesen össze.

! Emelő berendezés

- Az emelővel a terhelhetőségi értékénél nagyobb tömegű terhet megemelni tilos.
- A kezeit tartsa távol a mozgó alkatrészektől és a mozgási tartománytól.
- A terhet csak lassan - hirtelen mozdulatok vagy hirtelen leállítás nélkül - engedje le.
- Az emelő berendezéseket rendszeresen felülvizgálatnak kell alávetni.
- A készülékek kizárólag csak szilárd, vízszintes és sima padlón szabad használni.
- A berendezést (kizárólag csak leengedett helyzetben) lehet össze- és szétszerelni, telepíteni és szállítani.
- A terhen végzett munka megkezdése előtt biztosítsa az emelőt megcsúszás ellen.
- Leeresztés során ügyeljen arra, hogy a berendezés ne csúpjon be végtagot vagy valamilyen tárgyat.

! Hidraulikus berendezések

- Kis mennyiségű szivárgás (a szivattyúnál és a munkahengernél) természetes jelenség, ez nem jelenti azonnal a szivattyú és a munkahenger meghibásodását. A kiszivárgott olajat pótolni kell a rendszerben.

SZERELÉS ÉS KEZELÉS



FIGYELEM!

Ne kísérelje meg a készüléket működésbe hozni (ill. használni), amíg nem ismerkedett meg a teljes használati útmutatóval.

Különös figyelmet fordítson a munkavédelmi utasításokra. A munkavédelmi utasítások figyelmen kívül hagyása vagy azok nem megfelelő végrehajtása, a gépkezelő vagy egyéb személyek sérüléséhez, gép- és munkadarab sérüléshez, valamint anyagi károkhoz vezethet.

A használati útmutatóban leírt működtetés, szerelés és készülékhasználat csak tájékoztató jellegű. A készülék használatát a gyakorlati tapasztalatok figyelembe vételével kell végrehajtani. A jelen információk csak ajánlások, amelyeket hasonló termékek használatának a tapasztalatai alapján állítottunk össze. A termék technológiai paramétereit előzetes figyelmeztetés nélkül is megváltozhatnak. A termék konkrét üzemeltetési tulajdonságait és felhasználhatóságát gyakorlati tapasztalatok alapján kell meghatározni.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- A készüléket ne használja, ha nem ismeri a termék helyes használatának az előírásait és a felhasználás feltételeit.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék és a munkadarab alkalmas-e a tervezett tevékenység végrehajtására, illetve, hogy a munka közben nem fordulhat-e elő, hogy a készülékről vagy a munkadarabról valami leválk, elröplül vagy esetleg sérülést vagy anyagi kárt okoz.
- A készüléket ne terhelje túl.
- Rendszeresen hajtson végre biztonsági szemrevételezéseket, a csavarkötéseket húzza meg, és ha repedéseket észlel, akkor a készüléket ne használja.
- A készülék használata közben viseljen védősisakot és védőkesztyűt.
- Munka közben csak olyan személy tartózkodhat a készülék közelében, aki szintén viseli az előírt munkavédelmi eszközöket.
- A használatához kapcsolódó előírások be nem tartása személyi sérüléshez vagy anyagi kárhoz vezethet.

SZERELÉS

A készüléket csomagolja ki, és amennyiben az nincs összeszerelve, akkor azt az ábra szerint szerelje össze. Ha a csomagolásban hidraulikus olaj szivárgást észlel, akkor ez még nem hiba.

A raklapemelő kocsit 1200 × 800 mm, vagy 800 × 600 mm méretű raklapokhoz lehet használni (az emelő fészek magassága legyen legalább 100 mm). A hidraulikát tartó alváz elforgatható. A kézi targonca biztonságos működtetéséhez egyenes és szilárd, akadálymentes és lyukak nélküli padló szükséges.

JELLEMZŐK

Az emelővillás kézi targoncát raklapok mozgatásához lehet használni (pl. raktárban vagy üzletben), a hidraulikus szivattyú alumínium, a targonca acél szerkezet, kerekeken mozgatható. A kerekek anyaga poliamid. A termék felületvédelméről alapozó és felső festékréteg gondoskodik. A vonórúdnál található szelep terhelés esetén is működtethető.

ÜZEMBE HELYEZÉS

A kézi targonca üzembe helyezése előtt ellenőrizze le a hidraulikus egységet. A vonórúd fel és le mozgatásával pumpáljon olajat a rendszerbe és hajtson végre próbaemelést. Az emeléshez a működtető kart húzza a szivattyú felé. Amennyiben az emelés nem folyamatos, vagy a villa nem éri a maximális löket végét, akkor valószínűleg levegős a rendszer. A működtető kart állítsa nulla állásba, és a vonórúddal 5-ször 10-szer pumpáljon. Az emelő henger légtelenítéséhez a hengert végállásba nyomja ki, majd ebben a helyzetben folytassa a pumpálást a levegő kinyomásához. A működtető kar kiszolgáló felé való elmozdításával a villa süllyedni kezd. A működtető kar közép helyzetében a villa az adott magasságban áll (nem emelkedik és nem süllyed), a kocsival haladni lehet.